FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 160
Mau. 8

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ
DU C

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} St. Gabriel, Montreal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rev. Bonhomme — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison habitée.	Family. Famille.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine ou race ou tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						Specify as to each person whether Deaf and Dumb, Blind, Insane, Idiotic or Feeble-minded. Indiquer pour chaque personne si elle est sourde-muette, aveugle, aliénée, idiote ou faible d'esprit.
																								Rate where person is employed by the hour. (If working full time, i.e. 10 hours per day, 300 days per year, state "Yearly".) Taux lorsque la personne est employée à l'heure. (Si travaillant à plein temps, c.-à-d. 10 heures par jour, 300 jours par année, dire "Annuel".)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi divers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois divers.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour. Taux du gain par heure lorsqu'employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during 1910. Coût de l'assurance dans l'année du rendement.	Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education during 1910 of those over 15 years of age at Can. Colleges. Coût de l'instruction en 1910 de ceux âgés de plus de 15 ans dans les collèges du Canada.	Blind. Aveugle.	Insane. Aliéné.
1	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	1	Legault Ovila		M	Head	M	Nov 5	1880	31	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
2			Leocadie		F	Wife	M	Nov 29	1880	7	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
3			Odile		F	Dau	S	Nov 5	1905	5	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
4	42	42	Rich Jean	325 Ste Famille	M	Head	M	Jan 14	1876	53	P.Q.				Irlandais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Charretier		1			Marin Paris	52		60	60	700												
5			Emma		F	Wife	M	Jan 23	1876	33	P.Q.				Irlandais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
6			Jean		M	Son	S	Jan 2	1909	2	P.Q.				Irlandais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
7			Melgenith		F	Dau	S	Jan 25	1894	21	P.Q.				Irlandais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
8			Melbed		F	Dau	S	Dec 6	1906	3	P.Q.				Irlandais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
9	41	42	Brochu Auguste	329 Ste Famille	M	Head	M	Jan 18	1861	49	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Machiniste	6-0-00	1			Manufacture	52		60	60	300												
10	42	43	Marie		F	Wife	M	Oct 17	1866	45	P.Q.				Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
11			Joseph		M	Son	S	Aout 3	1896	14	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Fanion Boite	6-0-00	1			Manufacture	52		60	60	150												
12			Ovapolon		M	Son	S	Sept 12	1900	10	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
13			J. Baptiste		M	Son	S	Mars 10	1902	9	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
14	42	43	Arsenne		F	Dau	S	Janvier 3	1895	15	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Fileuse	6-6-00	1			Manufacture	52		60	60	285												
15	43	44	Archibald	329 Ste Famille	M	Head	M	Mar 17	1874	36	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Forgeron	11-0-00	1			Chemin de fer	52		60	60	1000		30	1000	50	15.00							
16			Virginie		F	Femme	M	Mars 7	1871	30	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
17			Lucien		M	Fils	S	Juin 8	1903	7	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
18			Leopold		M	Fils	S	Juin 14	1905	6	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
19			Romeo		M	Fils	S	Aout 29	1906	4	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
20			Irene		F	Fille	S	Janv 2	1908	3	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
21	43	44	Lucienne		F	Fille(e)	S	Sept 9	1900	1	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
22	44	45	Lilane Joseph	329 Ste Famille	M	Chef	M	Avril 26	1851	30	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Journalier	2-9-00	2			Emballeur	52		60	60	750		25	1000	50	18.00							
23			Bonadette		F	Femme	M	Sept 15	1851	28	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
24	44	45	Rose		F	Fille	S	Mars 15	1903	4	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
25	45	46	Gratchko Charle	333 Ste Famille	M	Chef	M	Janvier	1885	26	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Inspecteur	11-5-00	2			Chemin de fer	52		60	50	650		20	1000	40	15.00							
26			Ingrachme		F	Femme	M	Oct 13	1886	24	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
27			Charle		M	Fils	S	July 28	1909	1	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
28			Olive		F	Fille	S	Oct 3	1906	4	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
29			Easter		F	Fille	S	Avril 12	1908	3	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
30	45	46	Eleonore		F	Fille	S	Jan 25	1911	12/12	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
31	46	47	Blanchard Esdras	333 Ste Famille	M	Chef	M	Oct 8	1886	24	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Menuisier	2-6-00	2			Manufacture	52		60	60	700		23	2340	40/20	45.00							
32			Marie Laure		F	Femme	M	Sept 21	1888	21	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
33	46	47	Lenore		F	Fille	S	Avril 23	1911	12/12	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
34	47	48	Lilane Albert	337 Ste Famille	M	Chef	M	Sept 25	1873	38	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain	Marchand	10-0-00	2	52		Farmier	52							2000	40/20	28.00							
35			Ellen		F	Femme	M	Sep 20	1876	34	P.Q.				Irlandais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
36			Arthur		M	Fils	S	Juil 24	1902	8	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
37			Melzenite		F	Fille(e)	S	Aout 17	1910	10	P.Q.				Canadien Français	Canadian	Catholique Romain																								
38	47	48	Armitage Henry	339 Ste Famille	M	Chef	M	Avril 10	1887	60	P.Q.				Anglais	Canadian	Catholique Romain	Ingenieur	11-5-73	2			Chemin de fer	52		60	60	780												
39			Catherine		F	Femme	M	Oct 6	1888	36	P.Q.				Irlandais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
40			Edward		M	Fils	S	Mars 15	1903	28	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Jardinier	7-9-00	2			Entrepreneur	52		60	50	600												
41			Henry		M	Fils	S	Juil 22	1891	25	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Maitre d'Ecole	2-7-00	1	40		Ecole Privée	10 mois		60	60	240			2000	40/20	40.00							
42			Andrew		M	Fils	S	Oct 17	1893	17	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
43			Gordon		M	Fils	S	Oct 22	1902	8	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
44			Catherine		F	Fille	S	Oct 27	1887	23	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Stenographe	10-7-92	2			Bureau	52		60	60	624												
45			Mary		F	Fille	S	Sep 25	1890	21	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Stenographe	10-7-92	2			Bureau	52		60	60	600												
46			Dine		F	Fille	S	Oct 27	1892	19	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Stenographe	10-7-92	2			Bureau	52		60	60	600												
47			Lenie		F	Fille	S	Jan 21	1894	17	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain																								
48			Robat Lepiza		M	Pensionnaire	S	Dec 24	1890	20	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Sergeant	2-9-00	2				12		60	60	125												
49			Armitage Arthur		M	Brother	S	Janvier	1884	27	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Charretier	2-9-00	2			Tramway Langue	52		60	60	300												
50			Jessie		F	Brother	S	Mars	1887	25	P.Q.				Anglais Canadien	Canadian	Catholique Romain	Charretier	2-9-00	2			Tramway Langue	52		60	60	300												